

TRABAJOS EN LA 20 AVENIDA SE QUEDARÁN PARA EL OTRO AÑO



 LEONEL RODAS



LA VOZ DE LA CIUDAD

OJ abre Escuela
para Padres
Adolescentes **6**



LEONEL RODAS

La avenida se encuentra en pésimas condiciones; vecinos y empresarios exigen que sea reparada.

Negocios con pérdidas por pésimo estado de vía

POR LEONEL RODAS

Más de ocho meses llevan los vecinos y propietarios de comercios de la 20 avenida, entre calle Rodolfo Robles y 4a calle, zona 3, sufriendo por el mal estado del tramo.

Joann Hentze, dueña de un comercio, explicó que la avenida se encontraba en buen estado hasta que la comuna decidió abrir agujeros para sustituir la tubería de drenaje y les prometió que el tramo sería asfaltado por la empresa H3 Guatemala, sin embargo, incumplió.

César Gómez, representante del negocio Columbia, dijo que la problemática le ha representado pérdidas del 40 por ciento, debido a la baja en la afluencia de clientes.

Wilson Díaz, de la empresa El Relámpago, comentó: "Los vehículos que pasan por el lugar se dañan

constantemente. Hemos tenido clientes que han dejado de visitarnos debido a lo difícil que es transitar en el lugar; las ventas han bajado en 30 por ciento".

Patricia de García, dueña de la tienda "El Estudiante", dijo que el polvo ha provocado daños en sus productos y que sus ventas han disminuido en 40 por ciento.

Rubelsi de León, jefe de la Dirección Municipal de Planificación, aseveró que, tras el incumplimiento de H3 Guatemala, replantearán el proyecto para ejecutarlo el próximo año.

Julio Lima, alcalde en funciones, afirmó que "mientras tanto" seguirán bacheando los agujeros con una mezcla de cemento, cal y cascajo.

Tras enterarse de que la obra será ejecutada hasta 2020, un grupo de vecinos envió una carta a la comuna manifestando su inconformidad.

LA LA[®]

2x1



Mil maneras
de **ahorrar**
con



En platillos seleccionados.
Aplica en: Pollo Chengzhí, Cha Siu
con Verduras y Sopa Mein de Lomito.

Válido 26, 27 y 28 de septiembre.



En Xela, la campaña fue lanzada en el HRO. 📷 JOSÉ RACANCOJ

Promueven la prevención y denuncia de casos de violencia sexual

POR JOSÉ RACANCOJ

A nivel nacional fue lanzada la campaña #ContáloSinMiedo, que busca promover la cultura de denuncia y de prevención de la violencia sexual.

En Xela, la presentación de la campaña se realizó en el Hospital Regional de Occidente, donde funciona una clínica de Abuso Sexual (ABS) y Maltrato Infantil (MI). Este proyecto va dirigido a niños, adolescentes, padres de familia e instituciones, y busca prevenir y erradicar el abuso sexual en sus diferentes manifestaciones.

“A través de la campaña el Ministerio de Salud también busca fortalecer las clínicas de ABS y MI, en el HRO contamos con una que le da seguimiento a casos que captamos aquí o que son externos. Contamos con psicólogos, pediatras y ginecologistas”, explicó Giovanni Ortega,

625

Casos de abusos sexuales

ha conocido la clínica del HRO en casi cuatro años, desde 2016 a la fecha.

director del centro asistencial.

Este año la clínica en el HRO ha conocido 99 casos de abuso sexual y 24 embarazos que se han dado por este tipo de violencia. En 2018 se dieron 172 casos de abuso sexual y 41 embarazos; en 2017, 225 de abusos y 22 embarazos; y en 2016, 156 abusos sexuales y 22 embarazos.

“Es importante es que se denuncien estos hechos, y se analice cada caso de maltrato y violencia sexual. Hay personas que por temor a represalias no lo cuentan, y otras que no saben que sufrieron violencia sexual. En el HRO sabemos abordar estos temas”, apuntó Ortega.

14^{to}



ENCUENTRO DE LA Canción Infantil

LATINOAMERICANA Y CARIBEÑA
-Guatemala 2019-

26 al 28
de septiembre de 2019



26 al 29 de septiembre
desde las 10:00 a.m.



Personal del Organismo Judicial, estudiantes y representantes de la Gobernación participaron en el evento. 📷 LEONEL RODAS

Organismo Judicial abre escuela para padres

POR LEONEL RODAS

La Escuela para Padres Adolescentes "Proyecto Futuro" inaugura hoy por el Juzgado Pluripersonal de Primera Instancia la Niñez y la Adolescencia en las instalaciones de la Escuela de Estudios Judiciales, zona 1 de Xela, brindará educación a 60 jóvenes.

Ramón Díaz, pedagogo del juzgado pluripersonal y director de la escuela, explicó que el proyecto surge ante el aumento de casos de adolescentes que deciden unirse para procrear hijos sin medir las consecuencias.

Agregó que los jóvenes padres serán orientados en temas de educación sexual, valores morales, con-

trol emocional en pareja, tolerancia, la importancia de tener un proyecto de vida, emprendimiento, y paternidad y maternidad responsable.

Jesús Baquix, juez de niñez y adolescencia de Quetzaltenango, comentó que el objetivo es dar herramientas a los jóvenes para que puedan cumplir de buena manera con su rol de padres.

De acuerdo con Baquix, los adolescentes que acudan al juzgado por diversos casos serán incluidos en la escuela para que sean orientados durante seis meses.

Flor Gómez, delegada de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), dijo que el proyecto contribuirá a evitar la desintegración de hogares jóvenes.

1720

www.banrural.com.gt

Crédito Amigo

BANRURAL

Le damos crédito a tu esfuerzo

Solicita tu Crédito Amigo para iniciar o incrementar las ganancias de tu negocio.

- Montos de acuerdo a tus necesidades y capacidad de pago
- Trámite rápido
- Excelente tasa de interés
- Sin cobros escondidos

Solicita tu Crédito Amigo en agencias Banrural.



Reportan robo de baterías de vehículos en el HRO

POR JOSÉ RACANCOJ

La construcción del muro perimetral del Hospital Regional de Occidente (HRO) está en marcha y se encuentra en la fase de cimentación, además se analiza retirar entre 10 y 12 árboles que se ubican en puntos donde se levanta la obra.

El proyecto de momento se realiza en la parte posterior del centro asistencial, donde más problemas se han dado por el ingreso de personas ajenas al hospital. De hecho, tras el inicio del trabajo y el retiro de dicha malla, se ha reportado el robo de baterías de vehículos y otros objetos propiedad de personal que la-



© JOSÉ RACANCOJ

Los trabajos de cimentación del muro se realizarán en la parte posterior del HRO.

bora en el hospital. En concreto son dos casos los que se han conocido en las últimas dos semanas.

Giovanni Ortega, director del HRO, refirió que por este tipo de hecho es urgente la construcción del muro, para reforzar la seguridad.



Aún existe una brecha grande entre las comunidades indígenas y el Internet. © JOSÉ RACANCOJ

Promueven creación de contenido web en lenguas indígenas

Como parte del Festival Latinoamericano de Lenguas Indígenas en Internet, en Xela se desarrolló un evento que busca promover la generación de contenidos en Internet en idiomas originarios, como K'iche' o mam.

Organizadores indicaron que en

América Latina existen esfuerzos para romper la brecha entre comunidades indígenas y el mundo virtual, pues en lugares como Perú se han dado proyectos como la traducción de Facebook al idioma quechua.

En el evento participaron jóvenes como Roberto Ben, quien desarrolló la plataforma y aplicación Traductor de Idiomas de Guatemala, que traduce del español a 11 idiomas mayas.



UTZULEW
MALL



TARDE

DE ARTE CULTURAL

EN UTZ ULEW

29 DE SEPTIEMBRE
DESDE LAS 3:30 PM





LEONEL RODAS

Esta semana se registró un aumento de 50 centavos en la gasolina, según la Diaco.

Precios de la gasolina en Xela

POR LEONEL RODAS

Estos son los costos del combustible en las distintas estaciones de

servicio que funcionan en la Ciudad Altense, de acuerdo con monitoreos de la Dirección de Asistencia al Consumidor (Diaco).

AUTOSERVICIO

Q24.69

Regular

Q25.89

Súper

Q21.89

Diésel

SERVICIO COMPLETO

Q26.58

Regular

Q27.78

Súper

Q23.70

Diésel



10

APOYO A TU BOLSILLO

LA VOZ DE XELA · VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DE 2019



www.lavozdexela.com

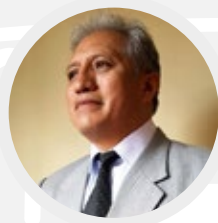
¿Tendencias?



expomUEBLE
expoFORESTAL
XELA
XIX EDICIÓN

DEL 16 AL 20
OCTUBRE
CENTRO INTERCULTURAL
DE QUETZALTENANGO

El discurso para olvidar



Arnoldo Soch Tzul
Ajq'em

No había necesidad de hacer el ridículo, ni la víctima menos defender lo indefendible, y qué pena para los guatemaltecos honestos, con vergüenza y con pudor, al escuchar a Jimmy Morales diciendo una y otra vez, "mi país", ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. Una vez más, qué vergüenza ser representados por una persona de singular desfachatez.

Sin duda, Jimmy Morales y sus correligionarios –pacto de corruptos–, creen que están en la era del hielo, creen que la comunidad internacional –ONU– no están enterados de los desmanes y desmadres que están provocando y haciendo todos los días en Guatemala. Hasta la fecha, el señor presidente prácticamente se ha convertido en el "presidente encargado de la república de los corruptos". El discurso pronunciado en esa asamblea tuvo una duración de 26 minutos, de los cuales, utilizó once minutos con diez segundos para hablar de la CICIG, por supuesto,

no habló maravillas del trabajo realizado por esa comisión internacional contra la corrupción e impunidad, no, desembocó su ira, su enojo contra el trabajo de dicha comisión y por supuesto, contra su último comisionado –Sr Iván Velásquez– y la ex fiscal general y jefa del Ministerio Público –Sra. Thelma Aldana–.

Pregunto: ¿En verdad, Jimmy Morales y su equipo creen que los asambleístas ahí presentes no tienen conocimiento de la realidad económica y socio política de nuestro país? Para los que no tenemos problemas con la corrupción, el trabajo hecho por la CICIG ya es historia, nos queda asumir nuestra responsabilidad y seguir luchando día a día contra ese mal; sin embargo, para los corruptos ese trabajo los alcanzará tarde o temprano, incluso, hasta su cuarta generación, ese es el verdadero miedo que tienen y por eso, están haciendo hasta la imposible para asegurarse impunidad a través de la cooptación del Estado.



Lee el contenido completo en:
www.lavozdexela.com/los-influyentes



César Pérez Méndez
Director general

Erwin Racancoj
Director creativo

Avenida Las Américas 9-50, Centro Comercial Supercom Delco,
primer piso, locales 4 y 5, zona 3, Quetzaltenango, Guatemala.
Teléfono de oficina: 7763 5091 WhatsApp: 3522 5545
ventas@lavozdexela.com

ACELERA

tus fines de semana



Ven y diviértete acelerando al máximo
en nuestro circuito Pradera

1 de septiembre al 1 de noviembre
A un costado de Saúl Crépes
10:00 am - 8:00 pm - Q10

Pradera

Un sistema económico cavernícola el guatemalteco



Percy Aguilar
Territorio económico

Citando a Ruth Latino “un sistema económico es el conjunto conformado por los medios de producción y el factor humano con el propósito de producir, intercambiar y satisfacer las necesidades individuales y colectivas, ...” dos componentes, los medios de producción y la mano de obra. El primero incluye la tierra, la maquinaria y el capital, este es propiedad de un pequeño grupo de la población. Los grandes capitales están en poder de las familias agrupadas en el CACIF. Un pequeño, minúsculo grupo de otros empresarios, medianos, pequeños y micro poseen estos medios de producción, ellos en realidad no son cavernícolas, los grandes hacen que el sistema sí lo sea. En este contexto, no hay mejor ejemplo de lo atrasado en el pensamiento del empresariado guatemalteco que la afirmación realizada hace algunas semanas sobre el monto del salario mínimo, el que según el CACIF debe bajar de Q2,950.00 aproximados a Q2,000.00. Los efectos en el sector laboral de una decisión de este tipo debe ser evitada por las instituciones gubernamentales. El Estado se

funda para garantizar el bien común de la población, anteponiendo el beneficio general ante el particular, sin embargo no se cumple.

Además de los componentes citados, el sistema económico incluye: Leyes, normas, regulaciones, impuestos, subsidios, características empresariales, costumbres, creencias, hábitos. (Latino Cruz).

Vayamos a las leyes, en el país no existe una “Ley de Competencia”, desde hace muchos años el Congreso tiene engavetada la misma y no tienen la mínima intención de estudiarla, mucho menos aprobarla. Hay tiempo para promover otras leyes de beneficio a los reos del Mariscal Savala, pero para ésta no. ¿Por qué el CACIF no aprieta, con el poder que tiene? En territorio guatemalteco existen muchos monopolios, no hay libertad de industria, comercio y trabajo, lo que dice al respecto la Constitución Política de la República es una utopía, lo más falso quizás.

El ejemplo típico del monopolio es el “Huevo”, si usted tiene un capital, unos Q100 mil, y dice voy a importar este producto de México, es prohibido, no puede hacerlo.



Lee el contenido completo en:
www.lavozdexela.com/los-influyentes



*¡Qué nada
te detenga!*



ACCESORIOS - REPUESTOS - GARANTÍA



Xela - Huehue - Reu
PBX:7763-5859





FUNDACIÓN PAIZ

El domingo 29 de septiembre se vivirá la edición 39 del Festival de Marimba Paiz.

Se aproxima el Festival de Marimba Paiz

POR CÉSAR PÉREZ MÉNDEZ

Este domingo 29 de septiembre de 2019, el Festival de Marimba Paiz llega a su edición XXXIX con una magna agenda a realizarse en el Teatro Nacional, dicha actividad se lleva a cabo con el apoyo de Educando mi país, un programa de educación gratuita para todos haciendo uso de la tecnología disponible en la actualidad.

El Festival de Marimba Paiz se desarrolla todos los años a finales del mes de septiembre en la Ciudad de Guatemala. El Festival se constituye en un importante escenario para algunas de las más destacadas marimbas del país. Además, apoya la difusión de la música guatemalteca y la interpretación del instrumento nacional en un concierto en el que participa un gran ensamble de marimbistas e invitados especiales.

Festival de Marimba Paiz de este



EL PROPÓSITO DE EDUCANDO MI PAÍS

Educar a las personas más necesitadas del país proponiéndose 120,000 personas alfabetizadas en por lo menos 12 localidades diferentes.

año está bajo el lema "Chapín de Corazón". El donativo o valor de las entradas es de Q70, Q130 y Q180. Más información en el 24644545.

La Fundación Paiz está enfocada a contribuir al cambio social a partir del desarrollo de programas educativos, culturales y artísticos.



16

LA VOZ DE LA SOCIEDAD

LA VOZ DE XELA · VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DE 2019



www.lavozdexela.com



GRAN INICIO
3 DE OCTUBRE

CATEGORIAS
SUB 8. SUB 10. SUB 12. SUB 14

**INSCRIPCIONES ABIERTAS EN EL
ESTADIO MARIO CAMPOSECO**

#CHIVOSDECORAZON

xelajú mc
f @ v



El evento pedestre de 5 kilómetros se realizará el domingo. JOSÉ RACANCOJ

Recaudarán víveres para Hogar del Hermano Pedro

POR JOSÉ RACANCOJ

Este domingo 29 de septiembre se correrá la segunda edición de la carrera “5K por la Juventud”, que se realiza en el marco del Día de la Juventud y Día del Niño.

El evento pedestre, que es impulsado por la Oficina Municipal de Niñez, Adolescencia y Juventud, en conjunto con otras entidades, iniciará a las 8.30 horas y el punto de salida y meta será la 2a. calle, entre 16 y 17 avenida, zona 3 de Xela. Las inscripciones se pueden realizar entre las 7 y 8 de horas del mismo día de la carrera, o mañana en Paseo San José, zona 3 altense.

A los primeros 100 inscritos se les entregará una playera conmemorativa.

La inscripción no tiene un costo económico, solo se deben llevar ví-

250

Corredores

participaron el año pasado en la primera edición.

veres o productos no perecederos, los cuales serán entregados al Hogar del Niño Minusválido Hermano Pedro, el 1 de octubre, Día del Niño.

“Además de promover las nuevas formas de recreación e incentivar el deporte en los jóvenes, pretendemos que esta carrera sea benéfica, por ello se recaudan víveres”, refirió Mirta García, concejal municipal.

Para esta edición se contará con tres categorías: master, juvenil e infantil, en ramas masculina y femenina; se premiará con trofeo a los tres primeros lugares de cada una.

Xela es

Tradiciones y costumbres

SEMANA SANTA

FIESTA RELIGIOSA QUE SE VIVE CON TODA SOLEMNIDAD,
ENTRE DIVERSAS PROCESIONES Y HERMOSAS ALFOMBRAS
HECHAS POR MANOS ARTESANAS.

INTERNET

LO MÁS VISTO HOY



La Voz de Xela

7 h · 🌐

...

#LaVozDelVecino "Basurero de hospital. Desde mayo hemos venido hablando con la administración del hospital, hemos mandado cartas al centro de salud de la zona 3 con el Dr. Salvador Soto, porque tiran basura en un Carwash y es tanta basura acumulada que se nos pasan las ratas a la vecindad, en la 7a. calle 12-41 zona 3. No podemos creer que un hospital privado no tenga dentro de sus instalaciones un lugar para su basura y ni presupuesto para que paguen una empresa que saque diario su basura. Nosotros lo que pedimos es limpieza, manejo correcto de sus desechos, haciendo si quieren en ese Carwash un lugar de block y puerta hermética para evitar las ratas. Nos vemos obligados a denunciar por este medio ya que no solucionan nada", Sonia Hidalgo.



31,053

Personas alcanzadas

7,288

Interacciones

Promocionar publicación

👍 🤔 😬 106

8 comentarios 21 veces compartido

👍 Me gusta

💬 Comentar

➦ Compartir



20

REDES SOCIALES

LA VOZ DE XELA · VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DE 2019



www.lavozdexela.com



PARQUE EL CALVARIO

VISTA AÉREA DEL LUGAR UBICADO EN LA ZONA 1 DE XELA.

ALFREDO BATZ



GRAN RIFA

de la Caridad 2019

Q.5

VALOR
DE TIKET

ENCARGO DE DONACIÓN AUTORIZADO POR GOBERNACIÓN
DEPARTAMENTAL DE QUETZALTENANGO Y SAT

LUGAR: FRONTISPICIO IGLESIA SAN JUAN DE DIOS
FECHA: 20 DE OCTUBRE DEL 2019 HORA: 9:30 DE LA MAÑANA

1. **Mobil**
LG 55" 4k
2. **Camé American**
Pungue lo mejor lo más.
Juego de sala 3 piezas
3. **adeph**
9 Pies
4. **Super Market**
6 Hornillas
5. **Pils**
Samsung 9.6"
6. **Calor VIP**
Matrimonial
7. **TOYOTA**
Equipo de Sonido 850W
8. **UTZULEW**
4 Hornillas
9. **Castrol**
Frigobar
10. **Decoración**
Mini componente 250 W.
11. **Sr. Edwin López**
Mini componente 250 W.
12. **Castrol**
32" LED
13. **Zeppelin**
Tramontina 15 piezas
14. **Familia Lemus**
Set de 5 piezas
15. **Universidad Rafael Landívar**
Mini Componente 350 w
16. **QUINER STAYE**
Freidora
17. **QUINER STAYE**
Microondas Familiar
18. **Galila**
Aspiradora 6 galones
19. **Ing. Miguel Ruiz**
Caja Metálica para herramientas
20. **Deppin**
Ventilador
21. **Agua Viva**
Estación triple de alimentos
22. **Super Market**
Juego Cocina
23. **Procesador 8 copas**
24. **Sra. Patricia Hidalgo**
Licadora + picadora
25. **Sra. Guadalupe Jimenez**
Vaso 1.5 L
26. **Galila**
Licadora + picadora
27. **Lic. Claudia Caballeros**
Cocimiento lento
28. **Ing. Miguel Ruiz**
Max 30 tazas
29. **Impresora**
30. **Max 12 tazas**

PUNTOS DE VENTA



RESOLUCIÓN 12-2019 Gobernación Departamental de Quetzaltenango